



Brüssel, 20. aprill 2021
(OR. en)

7981/21

Institutsioonidevaheline
dokument:
2018/0208(COD)

VOTE 33
INF 97
PUBLIC 37
CODEC 547

MÄRKUS

Teema: – Hääletustulemus
– Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse
õigusprogramm ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1382/2013
= Nõukogu esimese lugemise seisukoha ja nõukogu põhjenduste
vastuvõtmine
= 19. aprillil 2021 lõpule viidud kirjaliku menetluse tulemus

Käesoleva märkuse 1. lisas on esitatud eespool nimetatud seadusandliku akti üle toimunud hääletuse tulemus.

Viitedokumendid:

6834/20 + ADD 1 + ADD1 COR 1 + ADD1 COR 2

otsus kasutada kirjalikku menetlust tehtud COREPER II poolt 14. aprillil 2021

Avaldused ja/või selgitused hääletamise kohta on esitatud käesoleva märkuse 2. lisas.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union

Session:

Configuration:

Item: 2018/0208 (COD) (Document: 6834/20)

Voting Rule: qualified majority

Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council establishing the Justice Programme and repealing Regulation (EU) No 1382/2013

Vote	Members	Population (%)
Yes	23	89,09%
No	2	10,91%
Abstain	0	0%
Not participating	0	
Total	25	

Sitting date: 19/04/2021

Final result



Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,64	
БЪЛГАРИЯ	1,59	
CESKÁ REPUBLIKA	2,41	
DANMARK		
DEUTSCHLAND	18,99	
EESTI	0,30	
ÉIRE/IRELAND		
ΕΛΛΑΔΑ	2,45	
ESPAÑA	10,82	
FRANCE	15,34	
HRVATSKA	0,93	
ITALIA	13,92	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20	
LATVIJA	0,44	

Member State	Weighting	Vote
LIETUVA	0,64	
LUXEMBOURG	0,14	
MAGYARORSZÁG	2,23	
MALTA	0,12	
NEDERLAND	4,01	
ÖSTERREICH	2,03	
POLSKA	8,68	
PORTUGAL	2,35	
ROMÂNIA	4,42	
SLOVENIJA	0,48	
SLOVENSKO	1,25	
SUOMI/FINLAND	1,26	
SVERIGE	2,36	

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (14 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Ungari avaldus

Ungari on läbirääkimiste käigus väljendanud mitu korda muret seoses määruste eelnõudega, millega kehtestatakse õiguste ja väärtuste programm ning õigusprogramm aastateks 2021–2027, ja ei saa toetada ka nende lõplikke tekste.

Seoses määruse eelnõuga, millega kehtestatakse õiguste ja väärtuste programm aastateks 2021–2027, ja määruse eelnõuga, millega luuakse õigusprogramm aastateks 2021–2027, on Ungari seisukohal, et õigusliku aluse osas esinevad puudused (eelkõige seoses õiguste ja väärtuste programmi liidu väärtuste tegevussuunaga ning kodanike kaasatuse ja osalemise tegevussuunaga), ähmane kohaldamisala, mis ei piirdu üksnes liidu õiguse kohaldamisalaga (muu hulgas osutamine rahvusvahelistele lepingutele, mida liit ei ole ratifitseerinud), keskendumine üht liiki rahastamiskõlblike üksuste (kodanikuühiskonna organisatsioonid) toetamisele selle asemel, et keskenduda olulistele projektidele, ning osutamine aluslepingute sõnastusega mitte kooskõlas olevatele kontseptsioonidele oleksid pidanud ajendama määruste eelnõude põhjaliku muutmise. Ungari on kindlalt pühendunud põhiõiguste ja Euroopa väärtuste kaitsmisele, sealhulgas kodanikuühiskonna ja võrdse kohtlemise edendamisele.

Ungari on seisukohal, et tuleb järgida õiguskindluse, pädevuse andmise põhimõtte ja üldise aluslepingute järgimise põhinõudeid, et vältida mulje jätmist, et ELi poolse rahastamise prioriteetide kindlaksmääramist võivad mõjutada poliitilised ja ideoloogilised vaated.

Poola avaldus

Poola on jätkuvalt vastu määruse põhjenduse 10 sõnastusele, millega antakse ebajärjekindel ja mittetäielik loetelu haavatavatest rühmadest, keda diskrimineerimine eriti ohustab, prioriseerides LGBT-inimesi teiste diskrimineerimise ohus olevate rühmade ees, nt vaeste inimeste ees või poliitiliste või usuliste veendumuste tõttu diskrimineerimise ohus olevate rühmade, nt kristlaste ees, kelle vastase sallimatuse või koguni vandalismi märke on viimasel ajal esinenud.

Poola Vabariik märgib, et määruse põhjenduses 30 osutatud tingimuslikkuse korra kohta on Poola Vabariik esitanud Euroopa Liidu Kohtule kaebuse, sest see dubleerib ELi lepingu artikli 7 kohast menetlust ja rikub selles artiklis sätestatud Euroopa Ülemkogu pädevust.

Poola jaoks on vastuvõetamatu, et määruuses ei ole piisavalt täpsustatud valitsusväliste organisatsioonide tegevuse tingimusi, mille täitmine võimaldab nende rahastamist määruse alusel. Selguse puudumine selles küsimuses toob kaasa ELi vahendite ebakorrektse kasutamise ohu ja annab piiramatu kaalutlusruumi.

Poola on vastu mõiste „sooline“ kasutamisele määruuses. Seda mõistet esmases õiguses ei kasutata ja selle tähenduse mõistmine liikmesriikides on ebaselge ning selle õigusliku määratluse liidu õiguses puudumise tõttu võidakse seda tõlgendada liiga suures ulatuses. Seepärast tõlgendab Poola terminit „sooline võrdõiguslikkus“ naiste ja meeste võrdõiguslikkusena kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklitega 2 ja 3. Samuti tõlgendab Poola ingliskeelset mõistet „gender“ samamoodi nagu mõistet „sex“ kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 10, artikli 19 lõikega 1 ning artikli 157 lõigetega 2 ja 4.
